

Päähaku, kotimaisten kielten ja kirjallisuuksien kandiohjelma: pohjoismaiset kielet (ruotsi toisena kotimaisena kielenä)

Huvudansökan, kandidatprogrammet i finskugriska och nordiska språk och literaturer: nordiska språk (svenska som andra inhemska språk)

Valintakoe / Urvalsprov 24.5.2018 klo / kl. 9.00–13.00

Kirjoita henkilö- ja yhteystietosi tekstaamalla. Kirjoita nimesi latinalaisilla kirjaimilla (abcd...), älä esimerkiksi kyrillisillä kirjaimilla (абвгд...).

Jos sinulla ei ole suomalaista henkilötunnusta, kirjoita sen asemesta syntymäaikasi.

Kirjoita henkilötiedot kaikille sivuille.

Skriv ditt namn och dina personuppgifter med tryckbokstäver. Skriv ditt namn med latinska bokstäver (abcd...), inte till exempel med kyrilliska bokstäver (абвгд...).

Om du inte har en finländsk personbeteckning, skriver du istället din födelsetid.

Skriv dina personuppgifter på alla provpapper.

Sukunimi / Efternamn	
Kaikki etunimet / Förnamn (alla)	
Henkilötunnus / Personbeteckning	
Sähköpostiosoite / E-postadress	
Puhelinnumero / Telefon	

Tarkista sivunumeroiden avulla, että olet saanut kaikki sivut.

Kontrollera med hjälp av sidnumren att du har fått alla sidor.

Kirjoita alla olevaan laatikkoon nimikirjoituksesi merkkinä siitä, että olet tarkistanut edellä mainitut asiat. Skriv din namnteckning i fältet nedan för att visa att du har kontrollerat ovan nämnda saker.

Nimikirjoitus	
---------------	--

Jos haluat, että tehtäviin kirjoittamasi vastaukset arvostellaan, jätä alla oleva laatikko tyhjäksi.

Jos haluat, että tehtäviin kirjoittamiasi vastauksia ei arvostella, kirjoita alla olevaan laatikkoon teksti "*Haluan, että vastauksiani ei arvostella*". Tässä tapauksessa saat vastauksistasi nolla pistettä.

Om du vill att dina provsvar bedöms, lämna det nedanstående fältet tomt.

Om du inte vill att dina provsvar bedöms, skriv följande text i fältet nedan: "*Jag vill inte att mina provsvar bedöms*". I detta fall får du noll poäng i provet.

Arvostelusta luopuminen / Att avstå från bedömning	
---	--

POHJ

Sivu / Sida: 2 (17)

Nimi /
Namn: _____

Henkilötunnus /
Personbeteckning: _____

WVC

Lue huolellisesti kaikki ohjeet läpi

- Tarkista, että saamassasi koenipussa on kansilehden ja ohjesivujen (sivut 1–5) lisäksi:
 - o kysymys- ja vastausosio (sivut 6–17)
 - o erillinen aineisto-osio, 15 sivua
 - o yksi ruutupaperiarkki omia muistiinpanoja varten (konseptipaperi)
- Vastaa tehtäviin ytimekkäästi ja koekirjallisuuden ja/tai aineiston mukaisesti. Ole huolellinen, että vastaat kuhunkin tehtävään oikean aineiston perusteella.
- Kirjoita vastauksesi tehtävänannossa ilmoitetulla kielellä. Muilla kielillä kirjoitettuja vastauksia ei huomioida arvostelussa.
- Kirjoita kukin vastaus sille varattuun tilaan. Arvostelija ei huomioi merkintöjä, jotka ovat vastaukselle varatun tilan ulkopuolella.
- Kirjoita vastauksesi lyijykynällä ja selvällä käsialalla. Arvostelija tulkitsee tulkinnanvaraiset merkinnät vähiten pisteitä tuottavan vaihtoehdon mukaisesti.
- Voit luonnostella vastauksiasi ruutupaperille. Ruutupaperille tekemiäsi merkintöjä ei huomioida arvostelussa. Olet saanut yhden arkin ruutupaperia. Voit tarvittaessa pyytää lisää ruutupaperia valvojalta.
- Pidä koemateriaalisi niin, että lähelläsi istuvat hakijat eivät pysty katsomaan vastauksiasi ja merkintöjääsi.

Pisteyttäminen

Valintakoe pisteytetään asteikolla 0–100:

Osa	Voit saada	Sinut voidaan valita vain, jos saat
1	0–50 pistettä	vähintään 25 pistettä
2	0–50 pistettä	vähintään 25 pistettä
yhteensä	0–100 pistettä	vähintään 50 pistettä

Mikäli et saa vaadittavaa vähimmäispistemäärää kokeen jostakin osasta, voidaan kokeesi muiden osien vastaukset jättää arvostelematta.

Kun aiot palauttaa koepaperit

Kun aiot palauttaa koepaperit, järjestä paperit konseptiarkin sisälle samaan järjestykseen, jossa paperit sait.

Kun lähdet palauttamaan koepapereita, ota mukaasi kaikki tavarat, jotka olet istumapaikalle vienyt, jotta sinun ei tarvitsisi palata noutamaan kyseisiä tavaroita.

Palauta kaikki saamasi koepaperit, myös suttupaperit, salin etuosassa olevalle valvojalle. Palauta kaikki paperit, vaikket olisikaan tehnyt joitakin tehtäviä tai mitään tehtäviä. Todista henkilöllisyytesi, kun palautat paperit. Muista koepaperinipun kansilehden allekirjoitus. Kokeeseen osallistuminen ja koepapereiden palautus merkitään palautuksen yhteydessä osallistujalistaan kokeen valvojan toimesta. Tarvittaessa saat kokeen valvojalta erillisen todistuksen valintakokeeseen osallistumisesta.

Läs noggrant igenom alla anvisningar

- Kontrollera att ditt provkompendium utöver titelbladet och anvisningarna (sida 1–5) innehåller följande sidor:
 - provfrågor och svarsfält (sida 6–17)
 - en separat materialdel, 15 sidor
 - ett konceptpapper för egna anteckningar
- Svara på frågorna klart och tydligt så som det står i boken och/eller materialet. Var noggrann med att svara på varje fråga utgående från rätt material.
- Skriv dina provsvar på det språk som anges i uppgiften. Svar som har skrivits på andra språk bedöms inte.
- Skriv varje svar i frågans svarsfält. Anteckningar som skrivits utanför svarsfältet beaktas inte i bedömningen.
- Skriv dina provsvar med blyertspenna och med tydlig handstil. Otydliga anteckningar bedöms enligt det alternativet som ger minst poäng.
- Du kan planera dina svar och skriva egna anteckningar på konceptpappret. Anteckningarna på konceptpappret beaktas inte i bedömningen. Du har fått ett konceptpappersark. Du kan få mera konceptpapper av övervakaren.
- Placera ditt provmaterial så att deltagare som sitter nära dig inte kan se dina svar och anteckningar.

Poäng

Urvalsprovet poängsätts på skalan 0–100:

Del	Du kan få	Du kan bli antagen endast om du får
1	0–50 poäng	minst 25 poäng
2	0–50 poäng	minst 25 poäng
Totalt	0–100 poäng	minst 50 poäng

Dina provsvar i vissa delar av provet kan förbli outvärderade ifall du inte uppnått lägsta möjliga godkända poängantal i någon av provets delar.

När du vill lämna in ditt prov

När du vill lämna in provet, lägg in dina provpapper innanför konceptpappret i samma ordning som du fick dem.

När du går för att lämna in provet, ta med alla dina saker från din plats så att du inte behöver gå tillbaka för att hämta dem.

Lämna in alla provpapper, också konceptpappret, till övervakaren i salens främre del. Lämna in alla papper, även om du har lämnat vissa eller alla uppgifter obesvarade. Bevisa din identitet när du lämnar in provpappren. Kom ihåg att skriva din namnteckning på provkompendiets titelblad. I samband med att du lämnar in dina provpapper antecknar övervakaren att du har deltagit i och lämnat in provet. Övervakaren kan ge dig ett separat intyg över att du deltagit i provet om du behöver det.

Jos haluat valvojan huomion / Om du vill påkalla övervakarens uppmärksamhet



Jos haluat valvojan huomion, niin nosta kätesi. Valvoja tulee luoksesi. Kerro asiasi valvojalle hiljaisella äänellä.

Om du vill påkalla övervakarens uppmärksamhet, ska du höja armen. Övervakaren kommer då fram till dig. Säg ditt ärende till övervakaren med låg röst.

Jos haluat käydä vessassa



Voit käydä vessassa valvojan saattamana. Valvoja saattaa vessaan vain yhden kokelaan kerrallaan.

Useimpien koesalien läheisyydessä on vain kaksijakoisen sukupuolijärjestelmän mukaisia vessoja. Tämän vuoksi sinua vessaan saattavan valvojan on oltava miespuolinen, jos haluat käydä miehille tarkoitetussa vessassa, ja naispuolinen, jos haluat käydä naisille tarkoitetussa vessassa.

Jos haluat käydä vessassa, toimi seuraavasti:

1. Tarkista, että koesalissa on vähintään kaksi valvojaa ja että vähintään yksi valvojista on sellainen, joka voi saattaa sinut vessaan. Jos nämä ehdot eivät täyty, odota, että tilanne muuttuu.
2. Käännä esiin tämän kansilehti- ja ohjesivunipun sivu 2, jossa on isolla fontilla merkintä WC, ja nosta sitten nippu pystyyn teksti itsestäsi poispäin siten, että valvoja huomaa sinut ja tulee luoksesi. Odota kärsivällisesti. Valvoja ei välttämättä voi saattaa sinua vessaan heti. Valvoja ei myöskään välttämättä vie kokelaita vessaan samassa järjestyksessä, jossa kokelaat ilmoittivat tarpeestaan käydä vessassa.
3. Kun valvoja antaa sinulle merkin, kerää koepaperisi konseptiarkin sisälle ja jätä nippu pöydälle ja seuraa valvojaa vessaan.

Om du vill gå på toaletten

Du kan besöka toaletten ledsagad av en övervakare. Övervakarna följer en provdeltagare åt gången till toaletten.

De flesta provsalar har endast sådana toaletter i närheten som följer den traditionella könsindelningen i dam- och herrtoaletter. Därför måste den övervakare som följer dig vara en man om du vill besöka herrtoaletten och en kvinna om du vill besöka damtoaletten.

Gör så här om du vill besöka toaletten:

1. Kontrollera att det finns minst två övervakare i salen och att minst en är en person som kan följa dig till toaletten. Om dessa kriterier inte uppfylls, vänta tills situationen har ändrats.
2. Ta fram sidan 2 med texten WC med stor font och håll upp pappret så att övervakaren kan se texten och kommer fram till dig. Vänta tålmodigt. Övervakaren kan kanske inte följa dig till toaletten genast. Övervakaren kan inte heller nödvändigtvis följa provdeltagarna till toaletten i den ordning de anmäler sitt behov.
3. När övervakaren ger dig ett tecken, samla ihop dina provpapper och lägg dem innanför konceptpappret, och följ sedan övervakaren till toaletten.

Osa 1 (0–50 pistettä)

Tämä osa sisältää tehtäviä, jotka mittaavat kykyäsi soveltaa tietoa jaetun aineiston pohjalta. Jotta voit tulla hyväksytyksi, tarvitset ainakin 25 pistettä tästä osasta.

Del 1 (0–50 poäng)

Denna del innehåller uppgifter som mäter hur väl du kan tillämpa kunskap utifrån givet material. För att bli godkänd behöver du åtminstone 25 poäng på denna del.

Tehtävä 1.1 (0–26 pistettä)

Tee alla olevat monivalintatehtävät (osioissa A, B ja C), kun olet lukenut seuraavat artikkelit: Tove Gerholm: ”Mamma” (Språktidningen 11/2010), Maria Arnstad: ”Du kan välja ditt eget modersmål” (Språktidningen 4/2017) ja Bianca Holmberg: ”Vi är fångar i vårt språk” (Språkbruk 4/2015). Artikkelit ovat erillisenä jaettuna aineisto-osiona. Vastaa kysymyksiin 1–13 kirjoittamalla oikeana pitämäsi vaihtoehto (a, b tai c) vastauslomakkeeseen sivulla 10. Jokaiseen kysymykseen on vain yksi oikea vastaus. Kustakin oikeasta vastauksesta saa 2 pistettä. Väärästä vastauksesta tai puuttuvasta vastauksesta saa 0 pistettä.

Uppgift 1.1 (0–26 poäng)

Uppgifterna under A, B och C nedan ska du göra efter att ha läst artiklarna ”Mamma” av Tove Gerholm, ”Du kan välja ditt eget modersmål” av Maria Arnstad (ur Språktidningen december 2010 och maj 2017) och ”Vi är fångar i vårt språk”, Bianca Holmbergs intervju med Mats Landqvist (ur Språkbruk 4/2015). Artiklarna delas ut separat som provmaterial vid provtillfället. Svara på frågorna 1–13 genom att skriva en bokstav (a, b eller c) i svarsblanketten på sid 10. Varje fråga har endast ett rätt svar. Varje rätt svar ger 2 poäng. Fel svar eller inget svar ger 0 poäng.

A. Artikeln "Mamma" (Tove Gerholm).

1. Vad gör man när man "listar ut" vilken sats ett barn egentligen säger när det säger *mamma*?
 - a) Man iakttar kontexten där satsen förekommer.
 - b) Man utesluter satser som är ologiska.
 - c) Man upprättat listor över tänkbara satser.

2. Vad innebär det att *mamma* används refererande?
 - a) Barnet upprepar ordet eftersom det har hört någon säga det.
 - b) Barnet vill ha sin mammas uppmärksamhet och ropar på henne.
 - c) Barnet gör ett påstående som har med en mamma att göra.

3. Vad beror det på att *mamma* oftast är barnets första ord, enligt texten?
 - a) Man stänger ljudströmmen med tungan, vilket gör det till det lättaste ordet som finns.
 - b) Det är vanligen så att barn föredrar substantiv framför verb.
 - c) Barnet åkallar sin mamma som om hon vore en högre makt.

4. Vilket av följande påståenden görs *inte* i texten?
 - a) Ordet *mamma* pekar oftast ut en specifik mamma, inte alltid ens egen.
 - b) Ett "mamma" från barnet kan representera en inre dialog med henne.
 - c) Att ordet betyder 'bröstvårta' på latin beror på att mammor oftast ammar barnen.

B. Artikeln ”Du kan välja ditt eget modersmål” (Maria Arnstad).

5. I artikeln berättar forskare som undersöker språkinlärning och ålder att modersmålsbegreppet är ”för luddigt”. Vad menar de med det?

- a) Det är för känslomässigt.
- b) Det är för mångtydigt.
- c) Det är för kontroversiellt.

6. Vilket påstående är **inte** sant, enligt texten?

- a) Prosodin är en helt grundläggande del av modersmålet.
- b) Förstaspråket blir ofta det språk invandrabarn behärskar bäst som vuxna.
- c) Modersmålet är för många detsamma som förstaspråket.

7. Vilket av dessa påståenden är sant?

- a) Arvspråk är ett språk som tidigare generationer i ens släkt har talat.
- b) Man ska inte utsätta barn för mer än ett språk i taget, för då blir de halvspråkiga.
- c) Man kan egentligen bara ha ett enda, riktigt modersmål.

8. Vilken av dessa definitioner är felaktig?

- a) Sekventiell tvåspråkighet är när ena föräldern konsekvent talar ett språk, och den andra ett annat.
- b) Konceptuell ordförståelse är att barnet vet vad ett ord syftar på också om det inte kan själva ordet.
- c) Simultan tvåspråkighet är när barnet exponerats för två språk nästan från födseln.

9. Vad står begreppet modersmål för i Sverige i dag, enligt vad som sägs i texten som helhet?

- a) Det språk som de flesta svenskfödda barn läser i skolan, enligt läroplanen.
- b) Det språk som adopterade barn men inte invandrabarn får läsa i skolan, efter särskild ansökan.
- c) Det språk som invandrabarn kan få läsa i skolan, men inte svenska.

C. Artikeln ”Vi är fångar i vårt språk” (Bianca Holmberg).

10. Vad betyder ”diskriminerande” i meningen: ”För att språkbruket ska räknas som diskriminerande måste det återskapa en diskriminerande struktur”?

- a) Orättvis behandling
- b) Kränkande språk
- c) Hatiskt prat

11. Vad betyder resignifiering?

- a) Att ett neutralt ord får negativ laddning när det används nedsättande.
- b) Att det nedsättande neutraliseras när vissa personer använder ordet.
- c) Att en mer positiv laddning får fler att vilja räkna sig till gruppen.

12. Vilket av de följande påståendena är sant, enligt texten?

- a) Ord kan vara rasistiska också om de som säger dem inte har för avsikt att förolämpa.
- b) Att känna sig kränkt av språkliga uttryck är detsamma som att bli diskriminerad.
- c) Språket reproducerar inte sociala kategorier när språkforskare använder orden.

13. Vilket av följande påståenden stämmer med vad som sägs i texten som helhet?

- a) Pigdebatten i Sverige handlar om att ge positiv laddning till ordet *piga* [piika].
- b) Den normkritiska debatten började med beskyllningar för normlöst språkbruk.
- c) En person som är rasifierad kan råka ut för att bli kallad svart.

Tehtävän 1.1. vastauslomake. Kysymykset 1–13, tekstit A, B ja C.
Kirjoita oikeana pitämäsi vaihtoehto (a, b tai c) alla olevaan vastauslomakkeeseen.

Svarsblankett för uppgift 1.1. Fråga 1–13, texterna A, B och C.
Markera ditt svar genom att skriva en bokstav (a, b eller c) i blanketten nedan.

Kysymyksen numero/ Frågans nummer:	Vastauksesi, yksi kirjain/ Ditt svar, en bokstav:
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	

Pistemäärä/ Poäng:

__ (enintään/ max.: 26 pistettä/ poäng)

Tehtävä 1.2 (0–24 pistettä)

Kielikuvat – metaforat

Metafora on sana tai pidempi ilmaus, jota käytetään kuvainnollisessa merkityksessä. Metaforia käytetään kielessä selittämään jotain asiaa tavallisuudesta poikkeavalla tavalla, ja niiden tarkoituksena on usein tehdä viestistä ymmärrettävämpi.

Ruotsinkielisessä ilmaisussa ”*De seglar in i äktenskapets hamn*” (He *purjehtivat avioliiton satamaan*) avioliittoa (äktenskap) verrataan satamaan (hamn), joka tarjoaa turvaa ja suojaa myrskyiltä elämän merellä. Myös ”elämän meri” on metafora. Muita esimerkkejä metaforisista ilmauksista ovat *Äidin oma kullamuru*, *Älä osta sikaa säkissä*, *Solmia uusia tuttavuuksia* ja *Avioliitto laittoi pisteen kaikelle hausalle*.

Tehtävä: Etsi kaksitoista (12) metaforaa alla olevasta tekstistä ”Det nya huset” ja kirjoita ne ruotsiksi vastauslomakkeessa oikealla olevaan ruutuun sivulla 13.

Uppgift 1.2 (0–24 poäng)

Språkbilder – metaforer

En metafor är ett ord eller en fras som används i överförd, bildlig betydelse. Metaforer används i språket för att förklara något med andra ord än de vanliga, oftast för att göra budskapet begripligare.

Exempel på metafor: *De seglar in i äktenskapets hamn*. I detta fall liknas äktenskapet vid en hamn som erbjuder lugn och skydd efter en kanske stormig resa på livets hav. Också *livets hav* är en metafor. Andra uttryck som kan kallas metaforiska är *Mammas egen guldklimp*, *Köpa grisen i säcken*, *Knyta nya kontakter* och *Äktenskapet satte punkt för allt det roliga*.

Uppgift: Leta fram tolv (12) metaforer ur nedanstående text ”Det nya huset” och skriv in metaforerna på svenska i rutan till höger i svarsblanketten på sid 13.

Det nya huset

Det är ganska ofta som det inte blir riktigt som man har tänkt sig. Livet tar andra vägar, ödet vill annorlunda och man får helt enkelt tänka om. Så var det för Amelie Winck och Markus Kindbacke och deras resa mot hus. Från lägenheten i centrala Göteborg var planen att slå sig ner i Skåne igen där de har sina rötter. Men så slog det där ödet till – i maj häromåret dök ett trähus från 1929 upp, i fint skick med fönster, dörrar och golv i original. Därtill glasveranda, kakelugn och växthus. Det fina huset ligger i Jonsered strax utanför Göteborg. Ett område med villor från 20- och 30-tal där kvarteren har lite bullerbykänsla över sig.

Det var Markus bror som tipsade oss om att huset var till salu. Allt gick så fort. Visning på söndag, budgivning på måndag och på tisdag köpte vi huset. Min mamma höll på att gå i taket, hon menade att husköp måste ta tid och att man måste kontrollera huset flera gånger. Men för oss var det allt eller intet, vi bara körde på. Det kändes så unikt, huset har en själ som man känner direkt när man stiger över tröskeln, säger Amelie. Inte konstigt att vi föll handlost för huset.

Husets väggar berättar en intressant historia. Det är dåtidens kataloghus som kom i färdigsågade delar, ursprungligen byggt som bostäder åt arbetarna på Jonsereds fabriker och deras familjer. Fabriken delade ut mark i området, så att de anställda skulle lockas att stanna kvar och arbeta när de hade en egen bostad. Någon gång i mitten på 1900-talet hade det varit en bilverkstad – en gammal Ford hittades nedgrävd på tomten.

Vi har ju inte bott här så länge men vi har massor av tankar och idéer när det gäller framtida renoveringar. Men det får växa fram långsamt. Vi har sagt att detta ska vara vårt livsprojekt. Det viktiga för oss i detta skede är att vi tänker grönt och gör ekologiska val av material och arbetsmetoder. Vi vill att huset andas. Och att det är snällt mot oss.

(Johanna Flyckt. Sköna Hem 14. 2017. Texten lätt redigerad.)

POHJ

Sivu / Sida: 13 (17)

Nimi /
Namn: _____

Henkilötunnus /
Personbeteckning: _____

Tehtävän 1.2. vastauslomake. Teksti "Det nya huset".

Svarsblankett för uppgift 1.2. Texten "Det nya huset".

	Kirjoita tähän löytämäsi metaforat. Oikeasta vastauksesta saa 2 pistettä. Väärästä vastauksesta saa 0 pistettä. / Skriv in de metaforer du hittat här. Ett riktigt svar ger 2 poäng. Ett felaktigt svar ger 0 poäng
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	

Pistemäärä/ Poäng:

__ (enintään/ max.: 24 pistettä/ poäng)

Osa 2 (0–50 pistettä)

Tämä osa sisältää tehtäviä, joilla mitataan millainen kielitaitosi on ja kuinka hyvin hallitset kieliopin. Jotta voit tulla hyväksytyksi, tarvitset ainakin 25 pistettä tästä osasta.

Del 2 (0–50 poäng)

Denna del innehåller uppgifter som mäter hurdana språkkunskaper du har och hur väl du behärskar grammatiken. För att bli godkänd behöver du åtminstone 25 poäng på denna del.

Tehtävä 2.1 (0–15 p.)

Poimi tekstistä sana tai ilmaus, jota kysytään alla olevissa kohdissa 1–15, alleviivaa se ja kirjoita oikealle riville. Kirjoita vain yksi esimerkki jokaisesta kysytystä kielipillisestä ilmiöstä.

Uppgift 2.1 (0–15 p.)

Hitta i texten ett ord eller ett uttryck som efterfrågas i punkterna 1–15, strecka under det i texten och skriv på rätt rad nedan. Skriv bara ett exempel på varje efterfrågad grammatisk företeelse.

Vad betyder kommunikation? Kommunikation betyder förbindelse eller kontakt. Genom att kommunicera meddelar vi oss med varandra (står i förbindelse med varandra). När vi kommunicerar med varandra försöker vi således överföra våra tankar och känslor till en annan person för att nå ett speciellt syfte.

Det brukar sägas att språket är vårt viktigaste kommunikationsmedel. Men vi kan också kommunicera genom att använda gester, miner, kroppsställningar och rörelser (kroppsspråk). Vid direkt muntlig kommunikation är det viktigt att det talade språket och kroppsspråket uttrycker samma sak. Annars kan meddelandets budskap uppfattas som motsägelsefullt. När vi använder språket vid kommunikation talar vi om verbal kommunikation och när vi använder gester, miner och så vidare talar vi om icke-verbal kommunikation.

Bristande kongruens mellan det verbala och det icke-verbala uttrycket utgör en störning eller till och med ett allvarligare hinder vid kommunikation. Missförstånd kan förstås också uppkomma på grund av att olika människor lägger in olika betydelser i orden. Detta kan bero på bland annat associationer, värderingar, tidigare upplevelser.

- 1 apuverbi (hjälpverb) _____
- 2 refleksiivipronomini (reflexivt pronomen) _____
- 3 persoonapronomini (personligt pronomen) _____
- 4 substantiivi, joka on yhdyssana (sammansatt substantiv) _____
- 5 ett-sukuinen substantiivi (substantiv i ett-genus) _____
- 6 sivulause (bisats) _____
- 7 kysyvä pronomini (frågande pronomen) _____
- 8 verbin infinitiivimuoto (infinitivform av ett verb) _____
- 9 ajan ilmaus adverbialina (tidsuttryck som adverbial) _____
- 10 adjektiivi komparatiivimuodossa (adjektiv i komparativ) _____
- 11 adjektiivi superlatiivimuodossa (adjektiv i superlativ) _____
- 12 partisiipin preesens (presensparticip) _____
- 13 partisiipin perfekti (perfektparticip) _____
- 14 rinnastuskonjunktio (samordnande konjunktion) _____
- 15 substantiivin genetiivimuoto (genitivform av ett substantiv) _____

Tehtävä 2.2 (0–10 p.)

Taivuta seuraavat verbit preesensissä, imperfektissä/preteritissä ja supiinissa.

Uppgift 2.2 (0–10 p.)

Böj följande verb i presens, imperfekt/preteritum och supinum.

Malli/modell: arbeta – *arbetar, arbetade, arbetat*

1. finna _____
2. flyta _____
3. hålla _____
4. klä _____
5. låta _____
6. lägga _____
7. smyga _____
8. stiga _____
9. tända _____
10. veta _____

Tehtävä 2.3 (0–5 p.)

Taivuta seuraavat substantiivit monikon epämääräisessä muodossa.

Uppgift 2.3 (0–5 p.)

Böj följande substantiv i pluralis (obestämmd form).

Malli/Modell: kaka – *ett par kakor*

1. tanke _____
2. polis _____
3. ko _____
4. lakan _____
5. stycke _____

Tehtävä 2.4 (0–10 p.)

Täytä oikea sana oikeassa muodossa suomenkielisten vihjeiden avulla.

Uppgift 2.4 (0–10 p.)

Fyll i rätt ord i rätt form med hjälp av tipsen på finska.

Vår _____ (suku) har köpt en _____ (mökki) i yttersta

_____ (saaristo). Jag och min _____ (serkku) Anna, som är

_____ (rakennusmestari), har fixat och fått allt i _____ (kunto). Vi har också

byggt en ny _____ (laituri). Till _____ (juhannus) har vi bjudit in en massa

_____ (vieras). Vi tänker bjuda på _____ (savustettu) lax och nypotatis.

Tehtävä 2.5 (0–10 p.)

Täytä oikea prepositio tai verbipartikkeli aukkoihin.

Uppgift 2.5 (0–10 p.)

Fyll i rätt preposition eller verbpartikel i luckorna.

Jag är så trött _____ mitt nuvarande jobb. Jag såg en annons _____ Hufvudstadsbladet där de sökte en koordinator _____ ett nytt projekt som handlar _____ integrationsfrågor. Jag är bara lite bekymrad _____ om min kompetens räcker _____. Jag är intresserad _____ olika kulturer så jobbet borde passa mej. Jag har erfarenhet _____ att möta olika slags människor. Fundera _____ hur utmanande och kul det vore, sa min mamma. Skicka nu _____ din ansökan!

Valintakokeen ennakkomateriaalit 2018 /

Förhandsmaterial för urvalsprovet 2018

Pohjoismaiset kielet (ruotsi toisena kotimaisena kielenä) /

Nordiska språk (svenska som andra inhemska språk)

Nämä valintakoetta varten enakkoon luetut artikkelit jaettiin hakijoille myös valintakokeessa aineistona. /

Dessa artiklar som skulle läsas till inträdesprovet delades också ut till de sökande vid provtillfället.

1: Holmberg, Bianca 2015. *Vi är fångar i vårt språk*. I: Språkbruk 4/2015.

<https://www.sprakbruk.fi/-/vi-ar-fangar-i-vart-sprak>

2: Maria Arnstad 2017. *Du kan välja ditt modersmål*. I: Språktidningen 4/2017.

<http://spraktidningen.se/artiklar/2017/04/du-kan-valja-ditt-eget-modersmal>

3: Tove Gerholm 2010. *Mamma*. I: Språktidningen 11/2010.

<http://spraktidningen.se/artiklar/2010/11/mamma>

Valintakoe 2018 / pohjoismaiset kielet (ruotsi toisena kotimaisena kielenä)

Mallivastaukset – Modellsvar

Tehtävä 1.1 (0–26 pistettä)

Uppgift 1.1 (0–26 poäng)

Kysymyksen numero/ Frågans nummer:	Vastauksesi, yksi kirjain/ Ditt svar, en bokstav:
1	a
2	c
3	c
4	c
5	b
6	b
7	a
8	a
9	c
10	a
11	b
12	a
13	c

Tehtävä 1.2 (0–24 pistettä)

Kielikuvat – metaforat

Uppgift 1.2 (0–24 poäng)

Språkbilder – metaforer

Det nya huset

Det är ganska ofta som det inte blir riktigt som man har tänkt sig. Livet tar andra vägar, ödet vill annorlunda och man får helt enkelt tänka om. Så var det för Amelie Winck och Markus Kindbacke och deras resa mot hus. Från lägenheten i centrala Göteborg var planen att slå sig ner i Skåne igen där de har sina rötter. Men så slog det där ödet till – i maj häromåret dök ett trähus från 1929 upp, i fint skick med fönster, dörrar och golv i original. Därtill glasveranda, kakelugn och växthus. Det fina huset ligger i Jonsered strax utanför Göteborg. Ett område med villor från 20- och 30-tal där kvarteren har lite bullerbykänsla över sig.

Det var Markus bror som tipsade oss om att huset var till salu. Allt gick så fort. Visning på söndag, budgivning på måndag och på tisdag köpte vi huset. Min mamma höll på att gå i taket, hon menade att husköp måste ta tid och att man måste kontrollera huset flera gånger. Men för oss var det allt eller intet, vi bara körde på. Det kändes så unikt, huset har en själ som man känner direkt när man stiger över tröskeln, säger Amelie. Inte konstigt att vi föll handlost för huset.

Husets väggar berättar en intressant historia. Det är dåtidens kataloghus som kom i färdigsågade delar, ursprungligen byggt som bostäder åt arbetarna på Jonsereds fabriker och deras familjer. Fabriken delade ut mark i området, så att de anställda skulle lockas att stanna kvar och arbeta när de hade en egen bostad. Någon gång i mitten på 1900-talet hade det varit en bilverkstad – en gammal Ford hittades nedgrävd på tomt.

Vi har ju inte bott här så länge men vi har massor av tankar och idéer när det gäller framtida renoveringar. Men det får växa fram långsamt. Vi har sagt att detta ska vara vårt livsprojekt. Det viktiga för oss i detta skede är att vi tänker grönt och gör ekologiska val av material och arbetsmetoder. Vi vill att huset andas. Och att det är snällt mot oss.

(Johanna Flyckt. Sköna Hem 14. 2017. Texten lätt redigerad.)

Tehtävä 2.1 (0–15 p.)

Poimi tekstistä sana tai ilmaus, jota kysytään alla olevissa kohdissa 1–15, alleviivaa se ja kirjoita oikealle riville. Kirjoita vain yksi esimerkki jokaisesta kysytystä kieliopillisesta ilmiöstä.

Uppgift 2.1 (0–15 p.)

Hitta i texten ett ord eller ett uttryck som efterfrågas i punkterna 1–15, strecka under det i texten och skriv på rätt rad nedan. Skriv bara ett exempel på varje efterfrågad grammatisk företeelse.

Mallivastaus (1 piste jokaisesta oikeasta vastauksesta), max. 15 p.

Modellsvar (1 poäng per varje rätt svar), max. 15 p.

Vad betyder kommunikation? Kommunikation betyder förbindelse eller kontakt. Genom att kommunicera meddelar vi oss med varandra (står i förbindelse med varandra). När vi kommunicerar med varandra försöker vi således överföra våra tankar och känslor till en annan person för att nå ett speciellt syfte. Det brukar sägas att språket är vårt viktigaste kommunikationsmedel. Men vi kan också kommunicera genom att använda gester, miner, kroppsställningar och rörelser (kroppsspråk). Vid direkt muntlig kommunikation är det viktigt att det talade språket och kroppsspråket uttrycker samma sak. Annars kan meddelandets budskap uppfattas som motsägelsefullt. När vi använder språket vid kommunikation talar vi om verbal kommunikation och när vi använder gester, miner och så vidare talar vi om icke-verbal kommunikation. Bristande kongruens mellan det verbala och det icke verbala uttrycket utgör en störning eller till och med ett allvarigare hinder vid kommunikation. Missförstånd kan förstås också uppkomma på grund av att olika människor lägger in olika betydelser i orden. Detta kan bero på bland annat associationer, värderingar, tidigare upplevelser. (ur Fant, C. & Laurén, L. Vårt modersmål, s. 32, 34, texten bearbetad)

- 1 apuverbi (hjälpverb): försöker, brukar, kan
- 2 refleksiivipronomini (reflexivt pronomen): oss
- 3 persoonapronomini (personligt pronomen): vi, oss
- 4 substantiivi, joka on yhdyssana (sammansatt substantiv): kommunikationsmedel, kroppsspråket, kroppsställningar, kroppsspråk
- 5 ett-sukuinen substantiivi (substantiv i ett-genus): syfte, språket, missförstånd, orden, kommunikationsmedel, kroppsspråk, kroppsspråket, meddelandets, budskap, ordet, ord, uttrycket, hinder
- 6 sivulause (bisats): (alleviivattu tekstissä)
- 7 kysyvä pronomini (frågende pronomen): vad (HUOM! *när* ei ole pronomini vaan adverbi)
- 8 verbin infinitiivimuoto (infinitivform av ett verb): kommunicera, överföra, nå, använda, bero, uppkomma
- 9 ajan ilmaus adverbialina (tidsuttryck som adverbial): när-sanalla alkavat sivulauseet (myös sana *när* hyväksytään)
- 10 adjektiivi komparatiivimuodossa (ett adjektiv i komparativ): allvarigare, tidigare

- 11 adjektiivin superlatiivimuodossa (adjektiv i superlativ): viktigaste
- 12 partisiipin presens (presensparticip): bristande
- 13 partisiipin perfekti (perfektparticip): talade
- 14 rinnastuskonjunktio (samordnande konjunktion): men, och, eller
- 15 substantiivin genetiivimuoto (genitivform av ett substantiv): meddelandets

Tehtävä 2.2 (0–10 p.)

Taivuta seuraavat verbit presensissä, imperfektissä/preteritissä ja supiinissa.

Uppgift 2.2 (0–10 p.)

Böj följande verb i presens, imperfekt/preteritum och supinum.

Malli/modell: arbeta – *arbetar, arbetade, arbetat*

Max. 10 pistettä, 1 piste jokaisesta oikeasta verbitaivutuksesta 1–10

Max. 10 poäng, 1 poäng för varje rätt verbböjning 1–10

- 1 finna: finner, fann, funnit
- 2 flyta: flyter, flöt, flutit
- 3 hålla: håller, höll, hållit
- 4 klä: klär, klädde, klätt
- 5 låta: låter, lät, låtit
- 6 lägga: lägger, lade, lagt
- 7 smyga: smyger, smög, smugit
- 8 stiga: stiger, steg, stigit
- 9 tända: tänder, tände, tänt
- 10 veta: vet, visste, vetat

1 felaktig böjningsform/verb → – ½ poäng (dvs. ger ½ poäng)

2–3 felaktiga böjningsformer/verb → – 1 poäng (dvs. ger 0 poäng)

Tehtävä 2.3 (0–5 p.)

Taivuta seuraavat substantiivit monikon epämääräisessä muodossa.

Uppgift 2.3 (0–5 p.)

Böj följande substantiv i pluralis (obestämd form).

Malli/Modell: kaka – (*ett par*) kakor

1. tanke **tankar**
2. polis **poliser**
3. ko **kor**
4. lakan **lakan**
5. stycke **stycken**

Tehtävä 2.4 (0–10 p.)

Täytä oikea sana oikeassa muodossa suomenkielisten vihjeiden avulla.

Uppgift 2.4 (0–10 p.)

Fyll i rätt ord i rätt form med hjälp av tipsen på finska.

Vår **släkt** (suku) har köpt en **stuga / sommarstuga** (mökki) i yttersta **skärgården / skären** (saaristo). Jag och min **kusin** (serkku) Anna, som är **byggmästare** (rakennusmestari), har fixat och fått allt i **ordning / skick / kondis** (kunto). Vi har också byggt en ny **brygga** (laituri). Till **midsommar / midsommaren** (juhannus) har vi bjudit in en massa **gäster** (vieras). Vi tänker bjuda på **rökt lax** (savustettu) lax och nypotatis.

Tehtävä 2.5 (0–10 p.)

Täytä oikea prepositio tai verbipartikkeli aukkoihin.

Uppgift 2.5 (0–10 p.)

Fyll i rätt preposition eller verbpartikel i luckorna.

Jag är så trött **på** mitt nuvarande jobb. Jag såg en annons **i** Hufvudstadsbladet där de sökte en koordinator **för / till** ett nytt projekt som handlar **om** integrationsfrågor. Jag är bara lite bekymrad **över** om min kompetens räcker **till**. Jag är intresserad **av** olika kulturer så jobbet borde passa mej. Jag har erfarenhet **av** att möta olika slags människor. Fundera **på** hur utmanande och kul det vore, sa min mamma. Skicka nu **in** din ansökan!